



Diakonisches Werk Mannheim
**Amalie – Beratungsstelle
für Frauen in der Prostitution**
Draisstraße 1, 68169 Mannheim
Telefon 0621 28 000 388
Telefax 0621 97 861 954
amalie.mannheim@diakonie.ekiba.de
www.amalie-mannheim.de

Unser Spendenkonto
Diakonisches Werk Mannheim
Stichwort „Amalie“
Evangelische Bank eG
DE 64 5206 0410 0100 5067 61
BIC: GENODEF1EK1



Follow us on Instagram
#beratungsstelleamalie

Besuchen Sie uns
auf Facebook



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION



¿Quieres dejar la prostitución y buscas alternativas?

En el proyecto Horizonte Plus te acompañamos para que salgas de la prostitución de forma segura mediante

- una acogida en el proyecto de vivienda AMALIE y/o ayuda para encontrar una vivienda
- la aclaración de tus asuntos legales y financieros en Alemania
- conversaciones individuales en las que encontramos tus puntos fuertes y tenemos en cuenta tus deseos
- medicación de ofertas de cualificación profesional
- el apoyo en la presentación de solicitudes de empleo y en el inicio en un puesto de trabajo
- asistencia psicosocial y seguro médico

¿Tienes preguntas?

Nuestras experimentadas trabajadoras te acompañan y asesoran en tu camino de forma absolutamente individual.

Simplemente, consúltanos
¡te ayudamos!



Szeretnéd abbahagyni a prostitúciót, és alternatívát keresel?

A Horizonte Plus projekt keretében a következőkben leírtakkal segítünk neked abban, hogy biztonságosan abba tudd hagyni a prostitúciót:

- az AMALIE lakhatási projektbe történő felvétellel és/vagy lakáskereséshez nyújtott segítséggel
- a németországi jogi háttér és az itteni anyagi ügyeid tisztázásával
- olyan személyre szabott beszélgetésekkel, melyek során megpróbáljuk megállapítani azt, hogy miben vagy jó, és mik a kívánságaid
- képzési ajánlatok közvetítésével
- támogató közreműködéssel a pályázatok során és a munka elkezdésekor
- pszichoszociális támogatással és egészségügyi biztosítással

Vannak kérdéseid?

A tapasztalt munkatársaink személyre szabottan adnak tanácsot és kísérik az utadon.

Csak kérdez meg minket,
szívesen segítünk!



Vrei să renunți la practicarea prostituției și ești în căutarea unor alternative?

În proiectul Horizonte Plus suntem alături de tine pentru o renunțare la practicarea prostituției în condiții de siguranță prin

- admiterea în proiectul rezidențial AMALIE și/sau acordarea de asistență la căutarea unei locuințe
- clarificarea problemelor tale juridice și financiare din Germania
- discuții individuale în care vom afla punctele tale forte și vom răspunde cererilor tale
- intermediere în oferte de calificare
- acordarea de sprijin la aplicarea pentru un loc de muncă și începerea lucrului
- consiliere psihosocială și asigurare medicală

Ai și alte întrebări?

Personalul nostru experimentat te va însoți și te va sfătui individual pe parcurs.

Sună-ne, te ajutăm
cu mare plăcere!



ALTERNATIVEN ZUR PROSTITUTION

Ein Projekt kofinanziert
aus Mitteln des Europäischen
Sozialfonds Plus und des
Ministeriums für Soziales,
Gesundheit und Integration
Baden-Württemberg



Du möchtest aus der Prostitution aussteigen und suchst Alternativen?

Im Projekt Horizonte Plus begleiten wir dich bei einem sicheren Ausstieg aus der Prostitution, durch

- eine Aufnahme in das Wohnprojekt AMALIE und/oder Hilfe bei der Wohnungssuche
- Klärung deiner rechtlichen und finanziellen Angelegenheiten in Deutschland
- individuelle Gespräche, in denen wir deine Stärken herausfinden und auf deine Wünsche eingehen
- Vermittlung in Qualifizierungsangebote
- Unterstützung bei Bewerbungen und deiner Arbeitsaufnahme
- psychosoziale Betreuung und medizinische Absicherung

Du hast Fragen?

Unsere erfahrenen Mitarbeiterinnen begleiten und beraten dich ganz individuell auf deinem Weg.

Sprich uns einfach an, wir helfen dir gerne weiter!



So you want to get out of prostitution and you're looking for alternatives?

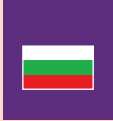
At project Horizonte Plus we accompany you as you make a safe exit from prostitution via

- Admission to the Amalie housing project and/or assistance in finding accommodation
- Clarification of your legal and financial affairs in Germany
- One-on-one discussions in which we find out your strengths and respond to your wishes
- Help in gaining qualifications
- Support with applications and starting work
- Psychosocial care and medical coverage

Do you have any other questions?

Our experienced staff will accompany you and advise you personally as you make your own journey.

Just contact us, we will be happy to help you!



Искаш да се откажеш от проституцията и търсиш алтернативи?

В проекта Horizonte Plus те съпровождаме при безопасното изоставяне на проституцията чрез

- приемане в жилищния проект AMALIE и/или помощ при търсене на жилище
- изясняване на правните и финансовите ти въпроси в Германия
- индивидуални разговори, в които откриваме силните ти страни и обръщаме внимание на желанията ти
- посредничество в програми за квалификация
- подкрепа при кандидатстване и намиране на работа
- психосоциална подкрепа и медицински грижи

Имаш други въпроси?

Нашият опитен персонал ще те придружава и консултира индивидуално по твоя път към едно ново бъдеще.

Само се обърни към нас, ще ти помогнем с удоволствие!



Желаете завяzać с проституцией и ищете альтернативы?

В проекте Horizonte Plus мы поможем вам надежно покинуть сферу проституции путем

- приема в проект совместного проживания AMALIE и/или помощи в поиске жилья
- разрешения ваших юридических и финансовых вопросов в Германии
- индивидуальных бесед, в ходе которых мы выясним ваши сильные стороны и выслушаем ваши пожелания
- посредничества в предложениях по переквалификации и по приему на работу
- психосоциальной помощи и медицинской защиты

У вас возникли вопросы?

Наши опытные сотрудницы окажут вам помощь и проведут индивидуальную консультацию.

Просто обращайтесь к нам, и мы с удовольствием поможем вам!



Chcesz wyjść z prostytucji i szukasz alternatyw?

W projekcie Horizonte Plus wspieramy Cię w bezpiecznym wyjściu z prostytucji poprzez

- przyjęcie Cię do projektu mieszkaniowego AMALIE i/ lub pomoc w znalezieniu mieszkania
- uregulowanie Twoich kwestii prawnych i finansowych w Niemczech
- indywidualne rozmowy, podczas których odkryjemy Twoje mocne strony i uwzględnimy Twoje życzenia
- pośrednictwo w ofertach zdobywania kwalifikacji zawodowych
- wsparcie przy ubieganiu się o pracę i rozpoczęciu pracy
- opiekę psychospołeczną i opiekę medyczną

Masz pytania?

Nasi doświadczeni pracownicy zapewnią Ci wsparcie i doradztwo dostosowane do Twoich potrzeb.

Skontaktuj się z nami, możesz liczyć na naszą pomoc!